



MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN



Smeg S.p.A. – Instruments Division

Via Leonardo da Vinci, 4
42016 Guastalla (RE)
www.smeg-instruments.com

LIRE ATTENTIVEMENT

Ce manuel constitue une partie intégrante de la machine. Il doit être conservé intact et à portée de main tout au long du cycle de vie de la machine. Une lecture attentive de ce manuel est nécessaire et toutes les informations avant l'utilisation de l'appareil. Ne pas lire, toute incompréhension ou mauvaise interprétation des instructions contenues dans ce manuel peut causer des dommages à l'appareil, et peut aussi être une source de danger pour l'opérateur et réduire les performances de la machine.



L'installation, l'entretien et les travaux de réparation doivent être effectués par des spécialistes autorisés.

Les réparations effectuées par des personnes non autorisées, en plus d'impliquer l'annulation de la garantie peut être un danger pour la sécurité pour l'utilisateur. Pour toute pièce de remplacement doit être utilisé des pièces d'origine.

Si le dispositif est utilisé d'une manière non conforme comme spécifié par le fabricant, la protection prévue (dispositif de sécurité) et de la garantie qui va avec peut être compromise.

Le fabricant décline toute responsabilité pour des usages autres que ceux énumérés dans ce manuel.



L'unité de réfrigération n'a pas à être utilisé en présence de gaz explosifs ou des sources proches avec de hauts champs électromagnétiques.

Les informations contenues dans ce manuel sont à titre informatif. Le contenu et l'équipement décrit peuvent être sujets à des modifications sans pour autant être déclarés. Les couleurs affichées qui sont dans les photographies du produit (panneaux esthétiques) sont dans les dessins schématiques, qui dans la forme reproduisent l'affichage sont uniquement à titre indicatif.

RESUME

Produits applicables au manuel suivant	5
Tableau des données techniques	8
Tableau des équipements	10
1 RÈGLES ET MISES EN GARDE GÉNÉRALES	12
1.1 Certification	12
1.2 Requisitos iniciales	12
1.3 Objet, contenu et destinataires du manuel	13
1.4 Description du produit	14
1.5 Consignes générales de sécurité	14
1.6 Préparations à la charge du client	15
1.7 Instructions pour une demande d'intervention	15
1.8 Instructions pour la commande des pièces détachées	15
1.9 Domaine d'application de l'appareil	15
1.10 Contre-indications d'utilisation du dispositif	16
1.11 Matériel et fluides utilisés	16
2 INSTALLATION	17
2.1 Transport et manutention	17
2.2 Placement	17
2.3 Alimentation et branchement électrique	18
2.4 Mise au point	19
2.5 Réinstallation	19
2.6 Démolition et élimination	19
3 FONCTIONNEMENT	21
3.1 Sécurité et prévention des accidents	21
3.2 Dispositifs de sécurité	21
3.3 Limites de fonctionnement	21
3.4 Conditions ambiantes de stockage	22
4 INSTRUCTIONS POUR L'OPÉRATEUR	23
4.1 Mise en marche de l'appareil	23
4.2 Fonctions	23
4.3 COMMANDES	24
4.4 Liste des menus	25
4.5 Codes d'alarme et leur signification	28
4.6 Procédure de téléchargement des données enregistrées et de chargement d'un programme avec des paramètres modifiés	30
4.7 Procédure de désactivation du paramètre d'enregistrement du data logger	31
4.8 Procédure d'étalonnage de la sonde S1 de température interne de l'appareil	31
4.9 Mise à jour du logiciel	32
4.10 Module GSM	33
4.11 Contact sec pour signal d'alarme à distance	33
4.12 Batterie-tampon	34
4.13 Enregistreur graphique de température	34
4.14 Étagères, tiroirs et installation	37
4.15 Pièce de division pour tiroir et installation	38
5 MAINTENANCE ORDINAIRE	39
5.1 Nettoyage du réfrigérateur	39
5.2 Nettoyage intérieur et extérieur	39
5.3 Nettoyage du condenseur	40
5.4 Précautions en cas d'inactivité prolongée	41
6 MAINTENANCE EXTRAORDINAIRE ET RÉPARATIONS	42
7 DIAGNOSTIC	43

8	PLAQUE SIGNALÉTIQUES	44
9	ANNEXES	45
9.1	Documentation technique	45
9.1.1	Schéma électrique	45
9.1.2	Certification des essais de sécurité électrique	45
10	ASSISTANCE	46

Produits applicables au manuel suivant

Ce manuel s'applique uniquement aux séries de produits SMEG suivantes.

Réfrigérateurs de laboratoire, Réfrigérateurs pour les médicaments

Série FV

Fourchette de température établi par l'utilisateur : basse T = +2 °C, haut T = +15 °C

Température définie par défaut : +4 °C

Modèles : FV10G1A, FV15G1A, FV20G1A, FV25G1A, FV30G1A, FV45G1A, FV52G1A, FV70G1A, FV140G2A, FV10C1A, FV15C1A, FV20C1A, FV25C1A, FV30C1A, FV45C1A, FV52C1A, FV70C1A, FV140C2A, FV10G16A, FV15G16A, FV20G16A, FV25G16A, FV30G16A, FV45G16A, FV52G16A, FV70G16A, FV140G26A, FV10C16A, FV15C16A, FV20C16A, FV25C16A, FV30C16A, FV45C16A, FV52C16A, FV70C16A, FV140C26A

Congélateurs de laboratoire

Série C

Fourchette de température établi par l'utilisateur : basse T = -25 °C, -32 °C, -42 °C, haut T = -10 °C

Température définie par défaut : -22 °C (C20), -30 °C (C30), -40 °C (C40)

Modèles : C20V10C1A, C30S16C1A, C30S22C1A, C30S25C1A, C30S32C1A, C40S60C1A, C25V70C1A, C25V140C2A, C20V10C16A, C30S16C16A, C30S22C16A, C30S25C16A, C30S32C16A, C40S60C16A, C25V70C16A, C25V140C26A

Refrigerateur combiné de laboratoire

Série DT

Fourchette de température établi par l'utilisateur : basse T = +2 °C / -25 °C, haut T = +12 °C / -10 °C

Température définie par défaut : +4 °C (refrigerateur) / -25 °C (congélateur)

Modèles : DT28CA, DT70CA, DT140CA, DT28GA, DT70GA, DT140GA, DT28C6A, DT70C6A, DT140C6A, DT28G6A, DT70G6A, DT140G6A

Refrigerateur de laboratoire avec double température

Série DTP

Fourchette de température établi par l'utilisateur : basse T = +2 °C, haut T = +15 °C

Température définie par défaut : +4 °C

Modèles : DTP30CA, DTP70CA, DTP140CA, DTP30GA, DTP70GA, DTP140GA, DTP30C6A, DTP70C6A, DTP140C6A, DTP30G6A, DTP70G6A, DTP140G6A

Toutes les caractéristiques techniques de votre unité SMEG se trouvent sur la plaque se trouvant à l'arrière de l'armoire. Un exemple de plaque est fourni ci-dessous :



MODELLO



SN

XXXXXXXXXX



AAAA-MM



10A (5x20 250 V F10A)

230V 50Hz xxx Watt R404a Kg 0,xxx

Tableau des capacités et des dimensions

MODELES	Volume brut (L)	Dimensions internes	Dimensions externes et poids unitaire net		Dimensions et poids avec emballage	
		LxPxH (mm)	LxPxH (mm)	Kg	LxPxH (mm)	Kg
Réfrigérateurs de laboratoire, Réfrigérateurs pour les médicaments – Série FV						
FV10C1A - FV10G1A FV10C16A - FV10G16A	100	480x465x460	600x600x860	73-76	680x680x1040	84-87
FV15C1A - FV15G1A FV15C16A - FV15G16A	150	480x465x720	600x600x1360	76-80	680x680x1590	87-91
FV20C1A - FV20G1A FV20C16A - FV20G16A	200	480x465x920	600x600x1560	85-91	680x680x1790	96-102
FV25C1A - FV25G1A FV25C16A - FV25G16A	250	480x465x1120	600x600x1760	93-102	680x680x2050	106-115
FV30C1A - FV30G1A FV30C16A - FV30G16A	300	480x465x1320	600x600x1960	104-113	680x680x2150	117-126
FV45C1A - FV45G1A FV45C16A - FV45G16A	450	580x670x1200	700x800x1840	121-130	750x850x2150	136-145
FV52C1A - FV52G1A FV52C16A - FV52G16A	520	580x670x1400	700x800x2040	129-138	750x850x2150	144-153
FV70C1A - FV70G1A FV70C16A - FV70G16A	700	580x670x1500	700x800x1990	137-142	750x850x2150	152-167
FV140C2A - FV140G2A FV140C26A - FV140G26A	1400	1280x670x1500	1400x800x1990	164-186	1500x850x2150	179-212
Refrigerateur combiné de laboratoire – Série DT						
DT28CA – DT28GA DT28C6A – DT28G6A	180/100	TN 480x465x920 BT 480x465x460	600x600x1970	121-125	680x680x2150	134-138
DT70CA – DT70GA DT70C6A – DT70G6A	350/350	TN 580x670x685 BT 580x670x685	700x800x2040	161-168	750x850x2150	174-181
DT140CA – DT140GA DT140C6A – DT140G6A	700/700	TN 580x670x1500 BT 580x670x1500	1400x800x1990	195-217	1500x850x2150	221-243
Congélateurs de laboratoire – Série C						
C20V10C1A C20V10C16A	100	480x465x460	600x600x860	81	680x680x1040	92
C30S16C1A C30S16C16A	160	480x465x720	640x620x1400	85	680x680x1590	96
C30S22C1A C30S22C16A	220	480x465x920	640x620x1600	94	680x680x1790	105
C30S25C1A C30S25C16A	250	480x465x1120	640x620x1800	103	680x680x2050	116
C30S32C1A C30S32C16A	320	480x465x1320	640x620x2000	115	680x680x2150	128
C40S60C1A C30S32C16A	600	580x670x1400	780x840x1930	173	910x850x2100	186
C25V70C1A C25V70C16A	700	580x670x1500	700x800x1990	144	750x850x2150	157
C25V140C2A C25V140C26A	1400	1280x670x1500	1400x800x1990	171	1500x850x2150	197

MODELES	Volume brut (L)	Dimensions internes	Dimensions externes et poids unitaire net		Dimensions et poids avec emballage	
		LxPxH (mm)	LxPxH (mm)	Kg	LxPxH (mm)	Kg
Refrigerateur de laboratoire avec double température – Série DTP						
DTP30CA - DTP30GA DTP30C6A - DTP30G6A	150/150	TN1 480x465x720 TN2 480x465x720	600x600x1960	125-131	680x680x2150	138-144
DTP70CA – DTP70GA DTP70C6A – DTP70G6A	350/350	TN1 580x670x685 TN2 580x670x685	700x800x2040	161-168	750x850x2150	174-181
DTP140CA – DTP140GA DTP140C6A – DTP140G6A	700/700	TN1 580x670x1500 TN2 580x670x1500	1400x800x1990	195-217	1500x850x2150	221-243

Légende :**TN = Environnement avec température positive****BT = Environnement avec température négative**

Tableau des données techniques

MODELES	Volume brut (L)	Tension d'alimentation (V) / Fréquence (Hz)	Absorption électrique (W)	Gaz	Quantité (Kg)
Réfrigérateurs de laboratoire, Réfrigérateurs pour les médicaments – Série FV					
FV10C1A - FV10G1A FV10C16A - FV10G16A	100	230 / 50 230 / 60	245 245	R404a	0,130
FV15C1A - FV15G1A FV15C16A - FV15G16A	150	230 / 50 230 / 60	245 245	R404a	0,150
FV20C1A - FV20G1A FV20C16A - FV20G16A	200	230 / 50 230 / 60	245 245	R404a	0,180
FV25C1A - FV25G1A FV25C16A - FV25G16A	250	230 / 50 230 / 60	360 360	R404a	0,200
FV30C1A - FV30G1A FV30C16A - FV30G16A	300	230 / 50 230 / 60	360 360	R404a	0,250
FV45C1A - FV45G1A FV45C16A - FV45G16A	450	230 / 50 230 / 60	336 370	R404a	0,250
FV52C1A - FV52G1A FV52C16A - FV52G16A	520	230 / 50 230 / 60	336 370	R404a	0,250
FV70C1A - FV70G1A FV70C16A - FV70G16A	700	230 / 50 230 / 60	260 320	R404a	0,250
FV140C2A - FV140G2A FV140C26A - FV140G26A	1400	230 / 50 230 / 60	490 647	R404a	0,340
Refrigerateur combiné de laboratoire – Série DT					
DT28CA – DT28GA DT28C6A – DT28G6A	180/100	230 / 50 230 / 60	427 708	R404a	0,150+0,130
DT70CA – DT70GA DT70C6A – DT70G6A	350/350	230 / 50 230 / 60	350+480 295+450	R404a	0,200+0,200
DT140CA – DT140GA DT140C6A – DT140G6A	700/700	230 / 50 230 / 60	1100 1100	R404a	0,340+0,340
Congélateurs de laboratoire – Série C					
C20V10C1A C20V10C16A	100	230 / 50 230 / 60	345 345	R404a	0,130
C30S16C1A C30S16C16A	160	230 / 50 230 / 60	450 450	R404a	0,200
C30S22C1A C30S22C16A	220	230 / 50 230 / 60	450 450	R404a	0,200
C30S25C1A C30S25C16A	250	230 / 50 230 / 60	450 450	R404a	0,230
C30S32C1A C30S32C16A	320	230 / 50 230 / 60	450 450	R404a	0,230
C40S60C1A C40S60C16A	600	230 / 50 230 / 60	580 580	R404a	0,550
C25V70C1A C25V70C16A	700	230 / 50 230 / 60	530 588	R404a	0,290
C25V140C2A C25V140C26A	1400	230 / 50 230 / 60	614 970	R404a	0,500

MODELES	Volume brut (L)	Tension d'alimentation (V) / Fréquence (Hz)	Absorption électrique (W)	Gaz	Quantité (Kg)
Refrigerateur de laboratoire avec double température – Série DTP					
DTP30CA - DTP30GA DTP30C6A - DTP30G6A	150/150	230 / 50 230 / 60	245+245 245+245	R404a	0,150+0,150
DTP70CA – DTP70GA DTP70C6A – DTP70G6A	350/350	230 / 50 230 / 60	350+350 295+295	R404a	0,200+0,200
DTP140CA – DTP140GA DTP140C6A – DTP140G6A	700/700	230 / 50 230 / 60	260+260 320+320	R404a	0,340+0,340

Légende :

TN = Environnement avec température positive
BT = Environnement avec température négative

Tableau des équipements

MODELES	Etagères	Tiroirs	Équipement standard	Accessoires optionnels
Réfrigérateurs de laboratoire, Réfrigérateurs pour les médicaments – Série FV				
FV10C1A - FV10G1A FV10C16A - FV10G16A	2	2*	Etagères Roues unidirectionnelles Prise Schuko Panneau de commande avec système d'alarme Contact sec pour alarme à distance Port USB Data logger	Tiroirs Diviseurs de tiroir Roulettes avec freins Enregistreur graphique Batterie de secours Alarme GSM Port LAN
FV15C1A - FV15G1A FV15C16A - FV15G16A	2	3*		
FV20C1A - FV20G1A FV20C16A - FV20G16A	3	4*		
FV25C1A - FV25G1A FV25C16A - FV25G16A	4	5*		
FV30C1A - FV30G1A FV30C16A - FV30G16A	5	6*		
FV45C1A - FV45G1A FV45C16A - FV45G16A	3	5*		
FV52C1A - FV52G1A FV52C16A - FV52G16A	4	6*		
FV70C1A - FV70G1A FV70C16A - FV70G16A	4	7*		
FV140C2A - FV140G2A FV140C26A - FV140G26A	4+4	14*		
Refrigerateur combiné de laboratoire – Série DT				
DT28CA – DT28GA DT28C6A – DT28G6A	3 (TN)	2 (BT)	Etagères/tiroirs Roues unidirectionnelles Prise Schuko Panneau de commande avec système d'alarme Contact sec pour alarme à distance Port USB Data logger	Tiroirs Diviseurs de tiroir Roulettes avec freins Enregistreur graphique Batterie de secours Alarme GSM Port LAN
DT70CA – DT70GA DT70C6A – DT70G6A	2 (TN)	3 (BT)		
DT140CA – DT140GA DT140C6A – DT140G6A	4+4 (TN+BT)	4*+4* (TN+BT)		
Congélateurs de laboratoire – Série C				
C20V10C1A C20V10C16A		2	Etagères/tiroirs Roues unidirectionnelles Prise Schuko Panneau de commande avec système d'alarme Contact sec pour alarme à distance Port USB Data logger	Tiroirs Diviseurs de tiroir Roulettes avec freins Enregistreur graphique Batterie de secours Alarme GSM Port LAN
C30S16C1A C30S16C16A		3		
C30S22C1A C30S22C16A		4		
C30S25C1A C30S25C16A		5		
C30S32C1A C30S32C16A		6		
C40S60C1A C40S60C16A		6		
C25V70C1A C25V70C16A	4	7*		
C25V140C2A C25V140C26A	8	7*+7*		

MODELES	Etagères	Tiroirs	Équipement standard	Accessoires optionnels
Refrigerateur de laboratoire avec double température – Série DTP				
DTP30CA - DTP30GA DTP30C6A - DTP30G6A	2+2	3*+3*	Etagères Roues unidirectionnelles Prise Schuko Panneau de commande avec système d'alarme Contact sec pour alarme à distance Port USB Data logger	Tiroirs Diviseurs de tiroir Roulettes avec freins Enregistreur graphique Batterie de secours Alarme GSM Port LAN
DTP70CA – DTP70GA DTP70C6A – DTP70G6A	2+2	3*+3*		
DTP140CA – DTP140GA DTP140C6A – DTP140G6A	4+4	7*+7*		

* Configuration alternative en option

1 RÈGLES ET MISES EN GARDE GÉNÉRALES

1.1 Certification

Toutes les armoires frigorifiques sont fabriquées conformément aux directives communautaires pertinentes et applicables au moment de leur mise sur le marché.

Les armoires frigorifiques sont certifiées conformes aux directives 2014/35/UE, 2014/30/UE et ajouts ultérieurs, et fabriquées conformément aux prescriptions de sécurité pour les appareils électriques destinés à être utilisés en laboratoire (CEI EN 61010-1).

1.2 Requisitos iniciales

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION

Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil.

Le conserver intact et à portée de la main pendant tout le cycle de vie de l'appareil.

Nous conseillons une lecture attentive de ce manuel et de toutes ses instructions avant l'utilisation de l'appareil.

Ne pas lire, comprendre mal ou interpréter mal les instructions de ce manuel peut occasionner des dommages à l'appareil, représenter un risque pour l'opérateur et diminuer considérablement les performances.



L'installation, la maintenance et les éventuelles réparations doivent être effectuées par un technicien agréé.

Les réparations faites par un personnel non autorisé, non seulement entraînent la perte de la garantie, mais peuvent aussi représenter un risque pour l'utilisateur.

Utiliser toujours des pièces de rechange d'origine.

Toute utilisation de cet appareil NON conforme aux spécifications du fabricant pourrait compromettre la protection prévue (sécurité de l'appareil) et remettre en cause la garantie.



La garantie ne couvre pas les pièces devenues défectueuses à la suite d'une négligence ou d'un manque de soin, du non-respect des instructions d'utilisation, d'une mauvaise installation ou maintenance, d'opérations d'entretien ou de réparations faites par un personnel non autorisé, de l'utilisation de pièces détachées non d'origine, de dommages occasionnés pendant le transport ou dans des conditions qui, en tout état de cause, ne sont pas assimilables à des vices de fabrication. Sont également exclus de la garantie : les opérations concernant la mise en place, le raccordement aux circuits d'alimentation et d'évacuation, ainsi que les opérations de maintenance mentionnées dans le manuel d'utilisation.



Le dispositif ne doit pas être utilisé en présence de gaz ou de mélanges explosifs et/ou à proximité de sources avec des champs magnétiques ou électriques élevés.



L'utilisateur ne peut pas installer lui-même les éventuels accessoires. Il doit obligatoirement faire appel à un technicien agréé.

Pour demander des documents d'information à l'appui des accessoires, veuillez contacter votre revendeur de confiance et/ou l'Assistance Technique Autorisée, en utilisant les coordonnées fournies dans ce manuel.

Les informations contenues dans ce mode d'emploi ne sont publiées qu'à titre informatif. Ces informations et l'appareil décrit peuvent faire l'objet de modifications sans aucun préavis.

Les couleurs représentées dans les photographies du produit (panneaux esthétiques), dans les schémas et dans les formes reproduisant l'affichage sont purement fournies à titre indicatif.

1.3 Objet, contenu et destinataires du manuel

Ce manuel a été rédigé dans le but de fournir toutes les instructions nécessaires pour utiliser correctement l'appareil, pour le garder en parfait état de fonctionnement et pour garantir la sécurité de l'opérateur.

Ci-après la définition des figures professionnelles précisant les devoirs et les responsabilités de chacune.

Installateur : technicien qualifié chargé du positionnement et de la mise en marche de l'appareil, conformément aux instructions figurant dans ce manuel.

Opérateur : personne qui, après lecture attentive du manuel, utilise l'appareil selon les usages spécifiques autorisés.

L'opérateur est tenu de :

- conserver les produits à la bonne température et pendant la période de temps autorisée ;
- connaître les normes et règles sur la conservation des produits à réfrigérer, et respecter les éventuelles instructions d'hygiène applicables.

L'opérateur est tenu de lire attentivement le manuel et de le consulter le cas échéant. Notamment, nous invitons l'opérateur à lire, très attentivement et plusieurs fois, le paragraphe 1.5 Consignes générales de sécurité.

Technicien de maintenance ordinaire : technicien qualifié en mesure d'effectuer les opérations de maintenance ordinaire sur l'appareil, conformément aux instructions figurant dans ce manuel (normalement le client peut aussi le faire).

Technicien de maintenance extraordinaire : technicien qualifié et autorisé par le fabricant, en mesure d'effectuer les opérations de maintenance extraordinaire sur l'appareil (voir le chapitre 6).

Le personnel chargé de l'installation et de l'entretien supplémentaire doit toujours être autorisé par le fabricant.

Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des utilisations incorrectes et non raisonnablement prévues, ni des opérations réalisées sans respecter les instructions figurant dans le manuel.

Ce manuel doit être conservé dans un lieu accessible et connu de tous (installateur, opérateur, technicien de maintenance ordinaire, technicien de maintenance extraordinaire).

1.4 Description du produit

L'appareil se compose d'un monocoque avec revêtement à base de différentes matières et avec isolation par mousse polyuréthane haute densité.

Les commandes se situent sur le panneau frontal supérieur, où se trouve également l'alimentation électrique.

Le compartiment moteur et le condenseur peuvent se trouver dans le haut ou dans le bas, fermé sur le devant avec un panneau avant et sur le dos avec une grille.

À l'intérieur, l'appareil comprend les structures nécessaires pour le support des clayettes, des tiroirs et/ou des autres accessoires fournis.

Les portes présentent un retour automatique et des joints magnétiques.

Lors de l'étude de projet et pendant la réalisation, tout a été fait pour garantir un appareil conforme aux prescriptions de sécurité, comme des angles intérieurs arrondis, l'absence de surfaces rugueuses, protections fixes sur les composants mobiles ou dangereux.

1.5 Consignes générales de sécurité

Lire attentivement le manuel et observer toutes ses instructions.

L'opérateur est seul responsable de la réalisation d'opérations qui violeraient les instructions figurant dans le manuel. Les produits Smeg Spa n'ont pas été conçus pour fonctionner en présence de gaz inflammables ou de solvants susceptibles de brûler facilement, par conséquent ne pas les utiliser en présence de l'une de ces conditions.

Ci-après les principales consignes générales de sécurité :

- ne pas toucher l'appareil avec des mains ou les pieds humides ou mouillés
- ne pas utiliser l'appareil pieds nus
- ne pas introduire de tournevis ni autres entre les protections ou les parties en mouvement
- ne pas tirer le câble d'alimentation pour débrancher la fiche de l'appareil de la prise de courant
- ne pas permettre à des opérateurs non professionnels d'utiliser l'appareil
- avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, couper l'alimentation électrique de l'appareil en appuyant sur l'interrupteur général et en débranchant la fiche
- en cas de panne et/ou de dysfonctionnement de l'appareil, l'éteindre et ne pas tenter de réparer ni d'intervenir directement. S'adresser exclusivement à un professionnel qualifié.



Quand il est présent sur l'appareil, ce symbole indique une situation de danger général. Faire très attention et lire attentivement les indications respectives.

1.6 Préparations à la charge du client

Les préparations suivantes sont à la charge du client :

- le branchement électrique de l'appareil
- la préparation du lieu d'installation
- les consommables de nettoyage
- la maintenance ordinaire

En cas de coupure d'alimentation électrique ou en cas de panne, éviter d'ouvrir les portes pour garder une température uniforme à l'intérieur de l'appareil. Si le problème dure plusieurs heures, il est recommandé de transférer les produits dans un endroit adapté.

1.7 Instructions pour une demande d'intervention

En cas de problèmes techniques, pour les demandes d'intervention ou d'assistance, s'adresser exclusivement au revendeur **indiquant le code de référence et le numéro de série**.

1.8 Instructions pour la commande des pièces détachées

Pour commander les pièces détachées, consulter le code de référence et le numéro de série relatifs à l'appareil. L'utilisateur doit donc contacter L'Assistance Technique Autorisée.

1.9 Domaine d'application de l'appareil

L'appareil a été conçu pour être utilisé dans les hôpitaux, les laboratoires, les pharmacies et les industries pour conserver les produits pour lesquels sont nécessaires des contrôles continus, des avertissements en cas de variations de température ou en cas d'interruptions.

Notamment : médicaments, réactifs chimiques thermosensibles, mais pas inflammables, échantillons de laboratoire

Ne pas entreposer : matériaux inflammables, gaz et matériaux explosifs



Entreposer les produits de sorte à garantir une circulation efficace de l'air à l'intérieur de l'appareil. en d'autres termes, les produits ne doivent pas dépasser du périmètre de la clayette ou du bord du tiroir.

Tout usage contraire aux usages autorisés est considéré comme utilisation incorrecte et, par conséquent, le fabricant ne saurait en être tenu pour responsable.

1.10 Contre-indications d'utilisation du dispositif

L'appareil ne doit pas être utilisé en l'exposant aux intempéries, avec des adaptateurs ou des rallonges, dans une atmosphère explosive ou à risque d'incendie et à proximité de sources de chaleur.

En cas d'encastrement dans un meuble, il faut toujours prévoir une ventilation adéquate du groupe de condensation (compresseur/ventilateur).

1.11 Matériel et fluides utilisés

Le matériel en contact ou susceptible d'entrer en contact avec les produits conservés est conforme aux directives en la matière. L'appareil a été conçu et fabriqué pour que ce matériel puisse être nettoyé avant chaque utilisation. Les fluides frigorigènes utilisés sont conformes aux dispositions actuelles en la matière.

En cas de dispersion accidentelle du fluide frigorigène, il n'y a aucun risque qu'il prenne feu.

Contactez l'Assistance Technique Autorisée.

2 INSTALLATION

2.1 Transport et manutention



Le transport et la manutention de l'appareil doivent se faire uniquement en position verticale, selon les instructions figurant sur l'emballage.

Cette précaution est nécessaire pour éviter que l'huile contenue dans le compresseur s'infilte dans le circuit. Ceci pourrait endommager les vannes et les serpentins, ainsi que provoquer au moteur électrique.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés par le transport effectué dans des conditions autres que celles précisées ci-dessus.

L'appareil est vissé sur une base de bois et emballé dans une boîte de carton et, à la demande du client, dans une boîte de carton + une caisse de bois.

La manutention de l'appareil doit se faire avec un chariot élévateur ou avec un transpalette avec fourches de bonne longueur (au moins 2/3 du meuble). Les dimensions et les masses des appareils emballés figurent sur les fiches techniques (voir tableaux initiaux).

2.2 Placement

Une mauvaise installation de l'appareil peut l'endommager et représenter un danger pour le personnel. L'installateur doit donc respecter les règles générales suivantes :

- garder un espace libre d'au moins 10 cm entre l'appareil et les murs/le plafond
- le lieu d'installation doit être suffisamment aéré
- installer l'appareil loin des sources de chaleur
- ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil
- déballer l'appareil
- retirer les accessoires fournis
- retirer la base de bois en inclinant l'armoire sur le côté, puis dévisser les deux vis taraudeuses avec une clé à douille de 10, faire glisser l'armoire en la tenant à l'arrière et en tenant la base immobile jusqu'à ce que les quatre roues se dégagent. Incliner ensuite légèrement l'armoire vers l'arrière, puis retirer la base en la tirant vers l'avant



Utiliser des gants de protection pour manipuler la base de bois. Les éclats de bois peuvent blesser les mains.

- positionner l'appareil et le niveler avec un niveau et, le cas échéant, via le réglage des pieds sur la rehausse métallique
- tirer le film PVC qui protège les surfaces extérieures de l'appareil
- le cas échéant, mettre le bac de récupération eau condensée dans les coulisses prévues à cet effet, préfixées sous l'appareil

2.3 Alimentation et branchement électrique

L'alimentation et le branchement électrique doivent être réalisés par un personnel qualifié.

Pour la sécurité de tous, suivre les instructions suivantes :

- vérifier que le système d'alimentation électrique est dimensionné selon la consommation de l'appareil
- raccorder le câble sur la broche prévue à cet effet (Fig. 1)
- ne pas utiliser d'adaptateurs ni réductions (Fig. 2)



Il est fondamental de raccorder l'appareil à une mise à la terre efficace, conforme aux dispositions en vigueur.

- positionner l'appareil de sorte à laisser la fiche accessible (Fig. 2).



Fig. 1



Fig. 2

L'appareil est protégé par des fusibles 10A (CEI EN 61010-1, Classement 66-5); les congélateurs C25V70C1A-C25V140C2A et C40S60C16A sont protégé par des fusibles 15A (CEI EN 61010-1, Classement 66-5) (Fig. 3-4).

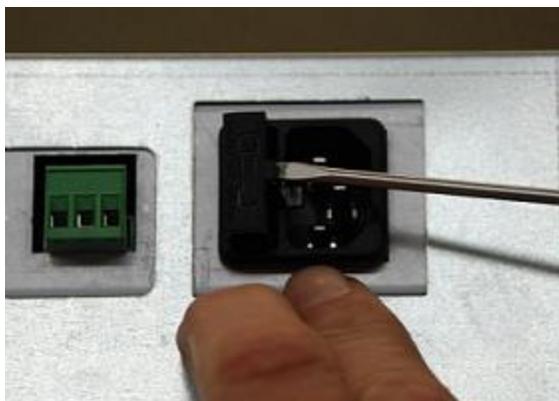


Fig. 3



Fig. 4

2.4 Mise au point

Pour prévenir les erreurs et les accidents, il est important d'effectuer une série de contrôles avant d'allumer l'appareil. Ces contrôles permettent de détecter les éventuels dommages occasionnés par les opérations de transport, de manutention et de raccordement/branchement.

CONTRÔLES À MENER

- Contrôler que le câble d'alimentation est en bon état (aucune abrasion ni coupure)
- Contrôler la solidité des pieds, les charnières des portes, les supports des clayettes
- Contrôler que les éléments intérieurs et extérieurs (tuyaux, éléments radiants, ventilateurs, composants électriques, etc.) sont intacts et bien fixés
- Contrôler que les joints des portes et les tiroirs n'ont pas de coupures ni d'abrasions, et qu'ils ferment hermétiquement

INDICATIONS POUR LE FONCTIONNEMENT OPTIMAL

- Ne pas boucher les prises d'air du compartiment moteur
- Ne pas déposer d'objets sur la partie supérieure de l'appareil
- Ne pas introduire de produits encore chauds
- Positionner les produits sur les clayettes ou dans les tiroirs prévus à cet effet. Ne pas les placer directement sur le fond, ni les mettre contre les parois, les portes ou les protections fixes.
- Bien refermer les portes
- Dans la mesure du possible, limiter les ouvertures des portes et leur durée. Chaque ouverture fait varier la température intérieure
- Charger les produits sur les clayettes de façon graduelle
- Faire régulièrement la maintenance ordinaire (voir chapitre 5)

2.5 Réinstallation

Procéder comme suit :

- Éteindre l'appareil par l'interrupteur général
- Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant
- Faire la manutention selon les instructions du paragraphe 2.1
- Pour la réinstallation et le raccordement/branchement, voir le paragraphe 2.2

2.6 Démolition et élimination

Conformément au Décret Législatif italien 151 du 25/07/2005 relatif à la protection de la santé humaine et de l'environnement, il est interdit de jeter les déchets d'appareils frigorifiques et, en général, les DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques), avec les déchets ménagers. Il est obligatoire de procéder à une collecte sélective auprès des centres spéciaux autorisés et qualifiés.

Notamment, l'appareil contient les matières suivantes :

- Fer
- Cuivre
- Aluminium

- Plastiques non biodégradables
- Fibre de verre pour circuits imprimés
- Ferrite
- Batteries au lithium
- Gaz frigorigènes
- Équipements électriques et électroniques (DEEE)

SMEG n'est pas responsable de la mise au rebut de l'appareil en fin de vie.



Conformément à la Directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil électrique ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. L'appareil doit être amené dans une déchetterie locale pour son recyclage.

Quiconque enfreint cette règle, s'expose à des poursuites judiciaires.

Un réfrigérateur a une durée de vie utile de 10 ans. Après cette période, l'appareil doit être contrôlé et, le cas échéant, reconditionné. S'adresser uniquement au fabricant.



Avant de se défaire de l'appareil, s'assurer qu'il a été purifié et stérilisé, conformément aux règles internes.

3 FONCTIONNEMENT

3.1 Sécurité et prévention des accidents

Toutes les mesures nécessaires ont été prises pour garantir la sécurité et la santé de l'opérateur.

Ci-après la liste des mesures adoptées pour assurer la protection contre les risques mécaniques :

- **stabilité** : l'appareil, même grilles retirées, a été conçue et construite pour que, dans les conditions prévues de fonctionnement, il soit suffisamment stable pour éviter le renversement, la chute ou les mouvements incontrôlés
- **surfaces, arêtes, angles** : les éléments accessibles de l'appareil ne comportent, dans la mesure où leur fonction le permet, ni arêtes vives, ni angles vifs, ni surfaces rugueuses susceptibles de provoquer des blessures
- **éléments mobiles** : ils ont été conçus, construits et installés de manière à éviter les risques de contact. Certaines parties sont munies de protecteurs fixes pour prévenir les risques de contact qui pourraient entraîner des accidents

Ci-après la liste des mesures adoptées pour assurer la protection contre les autres risques :

- **alimentation en électricité** : l'appareil a été conçu, construit et équipé de sorte à prévenir les situations dangereuses entraînées par l'alimentation en électricité, conformément aux normes actuelles en la matière
- **bruits** : l'appareil a été conçu et construit pour que les risques résultant de l'émission du bruit aérien produit soient réduits au niveau le plus bas possible (moins de 60 dB)

3.2 Dispositifs de sécurité

Il est formellement interdit de :

- modifier ou retirer le cache-évaporateur qui protège l'opérateur contre le risque de coupure par les lamelles de l'évaporateur
- retirer les plaquettes au niveau du bord interne du compartiment moteur, où figurent les caractéristiques techniques et l'avertissement pour la mise à la terre
- retirer la plaquette sur la protection de l'évaporateur, près du câble électrique à l'intérieur du compartiment moteur, qui avertit l'opérateur de couper l'alimentation électrique de l'appareil avant toute intervention
- re retirer la plaquette sur le câble d'alimentation précisant le type d'alimentation

Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable de la sécurité de l'appareil si ces interdictions n'étaient pas respectées.

3.3 Limites de fonctionnement

L'appareil a été conçu et construit pour fonctionner à une température comprise entre +10°C et +38°C. Il a également été adapté et testé pour une utilisation dans les pays tropicaux. Dans les endroits où la température est différente, les performances déclarées par le fabricant ne peuvent pas être obtenues.

Selon les pays d'installation, la tension d'alimentation peut être l'une des suivantes :
230 V - 50Hz
230 V - 60Hz

3.4 Conditions ambiantes de stockage

S'il n'est pas utilisé, stocker le réfrigérateur dans un endroit couvert, à une température de +40°C maximum et de 0°C minimum.

4 INSTRUCTIONS POUR L'OPÉRATEUR

4.1 Mise en marche de l'appareil

Avant la mise en marche, s'assurer que le branchement électrique et le raccordement sont conformes aux instructions du paragraphe 2.2.

Il est obligatoire de procéder à un nettoyage préliminaire selon les instructions du paragraphe 5.1.

MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

Pour allumer l'appareil, appuyer sur le bouton ON de l'afficheur. Le message SMEG s'affiche pendant 10 secondes dans la fenêtre principale.

Il vous sera ensuite demandé d'entrer le mot de passe utilisateur.

MOT DE PAS UTILISATEUR = 555

ARRÊT DE L'APPAREIL

Appuyer sur le bouton OFF puis saisir le mot de passe. Si le mot de passe est correct, après la confirmation du dernier chiffre, le réfrigérateur s'éteint.



4.2 Fonctions

FONCTION ANTIPANIQUE

Dans tous les menus de programmation, si 120 secondes s'écoulent après la pression d'une touche quelconque, le contrôleur retourne à la fenêtre principale sans enregistrer les variations non confirmées.

FONCTION LCD – ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Si 1 minute s'écoule après la pression d'une touche quelconque, le rétroéclairage de l'afficheur s'éteint. Appuyer sur n'importe quelle touche pour le rallumer.

ENREGISTREMENT DONNÉES/DATA LOGGER

Quand le réfrigérateur est sur ON, les alarmes et les valeurs des sondes sélectionnées sont enregistrées. Chaque donnée comprend la date et l'heure.

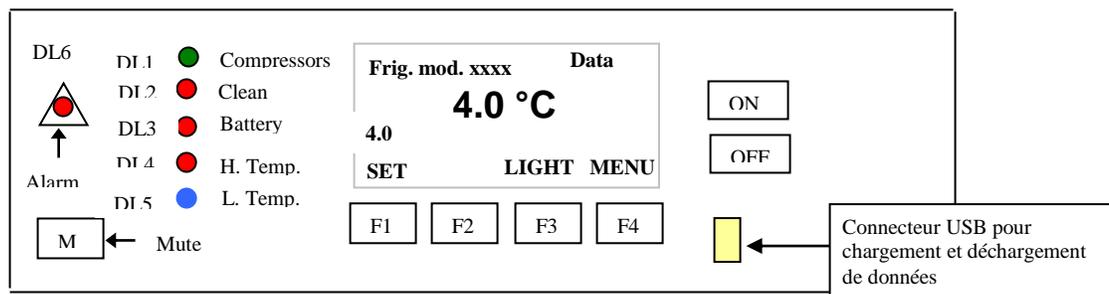
Les valeurs des sondes alarmes sont enregistrées pour un maximum de 46.000 enregistrements. Ces valeurs doivent ensuite être sauvegardées sur une clé USB (port à l'avant de la carte). Une alarme se déclenche quand la mémoire est pleine.

Pour ne pas télécharger les données, appuyer sur la touche ALARM, puis sur MUTE. Le message d'alarme s'efface, et le contrôleur écrase le premier enregistrement.

4.3 COMMANDES

Tous les modèles comportent le même panneau de commande, mais pas les mêmes paramètres.

ION DES LED - STATUT D'ALARME



Led DL6 allumée – alarme générale

Led DL2 allumée – condenseur bouché ou environnement inadapté

Led DL3 allumée – pas de tension réseau ou batterie en panne

Led DL4 allumée – alarme haute température

Led DL5 allumée – alarme basse température

IDENTIFICATION DES TOUCHES

F1 – touche set point, programmation des températures + flèche ↑

F2 – affichage historique des alarmes + flèche ↓

F3 – touche lumière + flèche ←

F4 – menu et ESC

F1 - PROGRAMMATION TEMPÉRATURE SUR RÉGULATEUR DE CHALEUR

Appuyer sur la touche F1 (SET) pour afficher la valeur précédente. Pour la modifier, appuyer sur l'une des flèches, puis saisir le mot de passe. Si le mot de passe est correct, la valeur s'affiche en vue de sa modification. Utiliser les flèches pour programmer la valeur, puis appuyer sur ENTER pour confirmer. L'afficheur retourne ensuite à la fenêtre principale.

F3 - LUMIÈRE

Appuyer sur la touche F3 pour allumer et pour éteindre les lumières (pas présente sur les modèles congélateurs).

F4 - MENÚ

Appuyer sur la touche F4 pour afficher la liste des menus.

4.4 Liste des menus

1. Historique des alarmes
2. Info
3. Affichages
4. Mot de passe

Ce menu est en affichage seul. Pour modifier ce paramètre, il faut d'abord accéder au menu en sélectionnant 4. PASSWORD et en tapant 555 (mot de passe utilisateur) à l'aide des flèches. Il est ainsi possible d'accéder au menu modifiable, qui est complété par deux rubriques supplémentaires en plus des quatre premières, à savoir :

0. Paramètres utilisateur
5. Mise à jour logiciel

Utiliser les flèches pour sélectionner le menu, puis appuyer sur ENTER pour confirmer. Si présents, les paramètres du menu s'affichent. Utiliser les flèches pour sélectionner le paramètre, puis appuyer sur ENTER pour confirmer. La valeur du paramètre se met à clignoter. Avec les flèches, modifier la valeur, puis confirmer avec ENTER. La valeur ne clignote plus.

Dans toutes les parties du menu ou de la programmation, appuyer sur la touche ESC pour retourner à la fenêtre principale.

1. HISTORIAL DE ALARMAS

Affichage des 20 dernières alarmes enregistrées avec précision sur le type d'alarme, la date et l'heure.



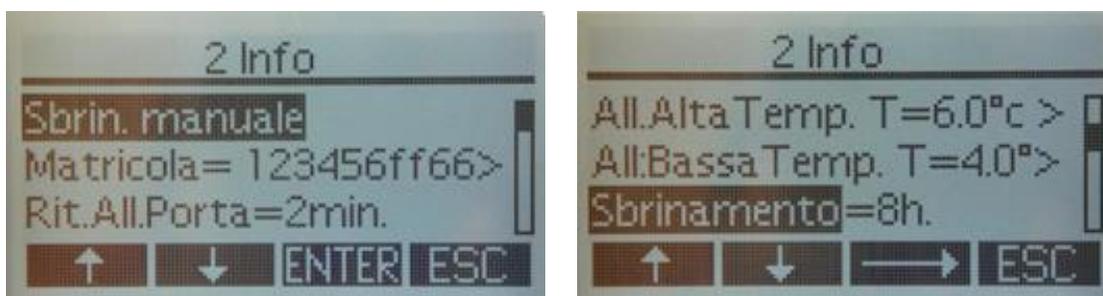
La tension maximale pouvant être appliquée aux contacts des relais d'alarme est de 230V AC.

2. INFO

- Dégivrage manuel
- Numéro de série appareil
- Alarme porte ouverte = retard (temps d'activation de l'alarme)
- Alarme haute température = affichage de la valeur delta T sur le set-point et le temps d'activation, autrement dit le retard d'acquisition de l'alarme
- Alarme basse température = affichage de la valeur delta T sur le set-point et le temps d'activation, autrement dit le retard d'acquisition de l'alarme
- Dégivrage = intervalle entre les dégivrages

- Durée de dégivrage = temps maximum de dégivrage
- Type de dégiv. = type de dégivrage (ventilateur, gaz chaud, résistance)
- Temp. évaporateur = valeur mesurée par la sonde
- Temp. condenseur = valeur mesurée par la sonde
- Heures totales = total des heures
- Vers. micrologiciel = xxxxx
- Fusible = type de fusible
- Type de gaz = type de gaz
- Kg. Gas = quantité
- Data logger

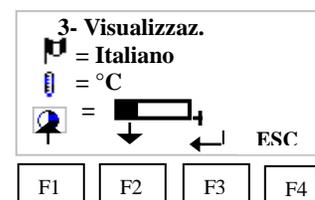
Utiliser les flèches pour faire défiler les données. Après la dernière donnée ou quand la touche ESC est enfoncée, l'afficheur retourne à la fenêtre principale.



3. VISUALIZACIONES

La carte électronique peut être réglée dans les langues suivantes :

 : Italien – Anglais – Français – Polonais - Espagnol



Pour modifier la langue, appuyer sur la touche « MENU » et, à l'aide des flèches, sélectionner 4. MOT DE PASSE, valider avec ENTER, sélectionner 4-1 UTILISATEUR, saisir le code 555 et valider avec ENTER. Sélectionner 3-AFFICHAGES e et valider avec ENTER ; à l'aide des flèches, sélectionner la langue souhaitée. Appuyer sur ENTER pour confirmer, puis sur ESC pour retourner au menu principal.

 : °C-°F

 : réglage du contraste de l'afficheur selon la luminosité de l'endroit où est installé le réfrigérateur

 : définition de l'heure - des minutes - du jour et de la date, et en mettant l'heure d'été/d'hiver sur Yes, le contrôleur fait automatiquement le changement d'heure (sur NO, le changement d'heure ne se fait pas)



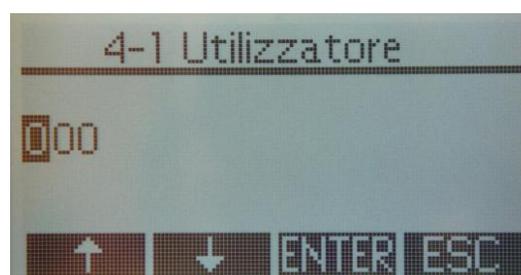
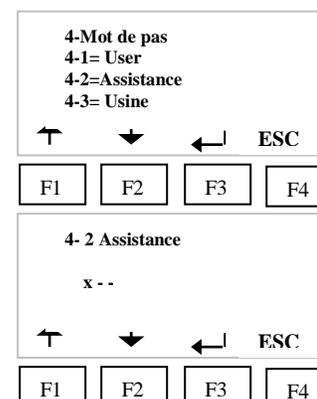
4. MOT DE PASS

Valeurs présélectionnées pour les niveaux de mot de passe :

4-1 / User : opérateur (utilisateur)

4-2 / Assistance : technicien

4-3 / Usine : paramètres d'usine



Si le numéro du mot de passe est correct, les paramètres accessibles par ce niveau de mot de passe peuvent être modifiés. Si le numéro saisi est incorrect, le message « Mot de passe incorrect » s'affiche pendant 5 secondes, puis l'afficheur retourne à la fenêtre précédente.

Pour modifier le mot de passe, saisir le mot de passe utilisateur 555, puis sélectionner la touche PASSWORD (MOT DE PASSE) et confirmer. Le message CHANGEMENT MOT DE PASSE s'affiche. Saisir le nouveau mot de passe, puis confirmer.

Si l'opérateur a oublié le mot de passe, mettre l'appareil hors tension, puis le remettre sous tension en gardant enfoncées, pendant 5 secondes, les deux touches F1 et F2. Pendant ce temps-là, le message « Password » clignote sur l'afficheur. Quand le message ne clignote plus, ça signifie que les données du mot de passe par défaut, soit 555, ont été chargées.

4.5 Codes d'alarme et leur signification

Les alarmes de température se déclenchent avec un retard prédéfini.

Erreur Paramètres = mauvais paramètres saisis

#	Identifiant Alarme sur l'écran	Description des alarmes
1	AL00	Pas de tension = en cas de coupure de courant, quand l'appareil se remet sous tension, l'alarme se déclenche pour signaler la période de temps hors tension
2	AL01	Sonde Temp. ambiante en panne (= sonde S1 en panne, réinitialisable, et en configuration BT = le compresseur a un fonctionnement intermittent, en configuration TN = le compresseur fonctionne selon les temps prédéfinis ON et OFF Autrement dit, le réfrigérateur continue à fonctionner pour garder la température programmée.
3	AL02	Sonde Temp. évaporateur en panne
4	AL03	Haute température (=alarme décongélation)
5	AL04	Basse température (=alarme de congélation)
6	AL05	Condenseur sale (=alarme haute température condenseur)
7	AL06	Sonde Temp. condenseur en panne (=sonde S3 en panne)
8	DOOR	Alarme porte ouverte
9	AL70	Pas de batterie (=alarme signalant que la batterie ne se recharge pas)
10	AL71	Pas de tension (=alarme signalant la coupure de courant, avec le passage sur Alimentation batterie. L'appareil ne fonctionne pas, mais la carte électronique est alimentée, et par conséquent, toutes les alarmes)
13	Full Memory	Mémoire pleine. Sauvegarder les données.
14	Clock	Horloge en panne
15	AM1	Nettoyage condenseur - ALARMES D'ATTENTION!!! Il est conseillé de nettoyer le condenseur.
16	AM2	Contrôle général - ALARMES D'ATTENTION!!! Se recomienda realizar un control general.
17	AM3	Sécurité



Mémoire pleine = sauvegarder les données de la mémoire. Quand l'appareil fonctionne, les alarmes et les données des sondes sont enregistrées. Chaque enregistrement comporte la date et l'heure. La mémoire peut contenir au maximum 46.000 enregistrements. L'opérateur doit alors sauvegarder les enregistrements sur une clé USB (une alarme se déclenche quand la mémoire est pleine). Pour ne pas télécharger les données, appuyer sur la touche ALARM, puis sur MUTE. Le message d'alarme s'efface, et le contrôleur écrase les enregistrements précédents.

Quand l'alarme se déclenche, la led DL6 et la sonnerie s'allument, le symbole du triangle clignote, et le code et le type d'alarme s'affichent. Cette alarme est enregistrée dans l'historique des alarmes. Pour la visualiser, appuyer sur la touche F3 (qui se présente comme AL). Appuyer sur la touche MUTE pour couper la sonnerie. Quand l'alarme est résolue, la sonnerie se désactive, la led DL6 s'éteint, le message AL sur la touche F3 disparaît, ainsi que le symbole du triangle.

Quand la cause de l'alarme est résolue, appuyer sur la touche MUTE.
Quand les alarmes AL03 et AL04 sont résolues, appuyer sur la touche MUTE. Le message « SAUVEGARDE DES ENREGISTREMENTS » s'affiche. Utiliser la clé USB pour sauvegarder les enregistrements. Après cette opération, l'alarme se réinitialise automatiquement.

Quand le module GSM et la batterie-tampon sont connectés, un message d'alarme est envoyé automatiquement (aux numéros de mobile programmés par l'opérateur). Quand l'alarme est résolue, un nouveau message de fonctionnement normal est envoyé aux numéros programmés.

ATTENTION!!!

La génération de certaines alarmes nécessite une réinitialisation manuelle car elle reste visible à l'écran même si l'alarme est résolue. Chaque fois qu'une alarme s'affiche, appuyer sur n'importe quelle touche pour allumer l'afficheur; puis sélectionner les touches ALARM et MUTE pour neutraliser l'alarme. L'alarme n'est plus affichée, mais elle est mémorisée.

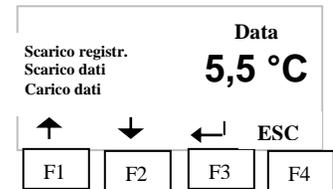
ATTENTION!!! Pour les appareils pour les appareils sans unité de commande autonome
En cas de coupure de courant, qui met l'appareil hors tension, l'alarme AL00 (pas de tension) s'affiche dès que l'alimentation électrique est rétablie. L'alarme informe l'opérateur de ce qui s'est passé et à quelle heure. Pour éliminer l'alarme, appuyer sur une touche quelconque pour allumer l'afficheur, puis sur ALARM et sur MUTE. L'alarme n'est plus affichée, mais elle est mémorisée.

Pour les appareils à dégivrage automatique, le libellé « DEF » (defrosting) s'affiche durant son exécution.

4.6 Procédure de téléchargement des données enregistrées et de chargement d'un programme avec des paramètres modifiés

Brancher la clé USB sur le port prévu à cet effet, le symbole de la clé et les messages suivantes s'affichent :

- 1- Téléchargement des enregistrements (=enregistrement de la température de service)
- 2- Téléchargement des données (=téléchargement des paramètres définis)
- 3- Chargement des données (=chargement des nouveaux paramètres)
(F1-F2-F3 correspondent aux flèches, comme indiqué sur la figure ci-contre)



1 – Téléchargement des enregistrements - Pour télécharger les enregistrements mémorisés, appuyer sur la touche ENTER pour confirmer. Le message « TÉLÉCHARGEMENT ENREGISTREMENTS » clignote pour signaler l'opération en cours d'exécution. Après cette opération, le message « TÉLÉCHARGEMENT ENREGISTREMENTS » change en « TERMINÉ ». Retirer la clé USB pour retourner à la fenêtre principale.

Pour lire le fichier correctement, l'ouvrir sur le PC avec le programme Bloc-notes.

Quand le fichier téléchargé est consulté sur l'ordinateur, les informations se présentent comme suit :

M;23-05-12;09:53;4,00;26,5;

Ou bien, en cas de congélateurs équipés d'une sonde S2

M;23-05-12;09:53;-20,8;-27,00;26,5;

M = FONCTIONNEMENT NORMAL (M=normal, A=alarme, S=éteindre, R=mise en marche de nouveau)

23-05-2012 = DATE

09:53 = HEURE

4,00 (o -20,8) = TEMPÉRATURE INTÉRIEURE

-27,00 = TEMPÉRATURE EVAPORATEUR (uniquement sur congélateurs avec sonde s2)

26,5 = TEMPÉRATURE CONDENSEUR (visible uniquement si la sonde est présente)

En cas d'alarme enregistrée, les informations se présentent comme suit :

A; 23-05-12; 09:53; 5

A = ALARME

23-05-2012 = DATE

09:53 = HEURE

5 = TYPE D'ALARME

Pour l'identification des alarmes, se reporter au tableau du point 4.5

2 – Téléchargement des données – Pour télécharger les paramètres, soit les programmations du réfrigérateur, appuyer sur ENTER une fois sur « Téléch. données », puis saisir le mot de passe. Le téléchargement commence après la saisie du mot de passe. Quand le message « Terminé » s'affiche, retirer la clé USB. L'afficheur retourne automatiquement à la fenêtre principale.

3 – Chargement des données – Si les paramètres doivent être modifiés ou mis à jour, brancher la clé USB, puis appuyer sur « Charg. données ». L'appareil sera automatiquement programmé selon les nouvelles données de la clé USB.

4.7 Procédure de désactivation du paramètre d'enregistrement du data logger

- Appuyer sur une touche quelconque pour activer l'écran
- Appuyer sur la touche MENU
- En utilisant les flèches, aller au point 4-MOT DE PASSE+ENTER
- Sélectionner le mot de passe utilisateur avec ENTER. À l'aide des flèches, saisir le mot de passe 555 (5+ENTER,5+ENTER,5+ENTER)
- Accès automatique au MENU
- Faire défiler, toujours à l'aide des flèches, jusqu'au point 0-PARAMÈTRES UTILISATEUR +ENTER
- Faire défiler jusqu'au point 3-ENREGISTREMENTS+ENTER
- À l'aide des flèches, passer de OUI à NON et appuyer sur ENTER pour valider
- Quitter la programmation avec la touche ESC jusqu'à revenir à l'état initial d'affichage de la température

4.8 Procédure d'étalonnage de la sonde S1 de température interne de l'appareil

- Appuyer sur une touche quelconque pour activer l'écran
- Appuyer sur la touche MENU
- En utilisant les flèches, aller au point 4-MOT DE PASSE+ENTER
- Sélectionner le mot de passe utilisateur avec ENTER. À l'aide des flèches, saisir le mot de passe 555 (5+ENTER,5+ENTER,5+ENTER)
- Accès automatique au MENU
- Faire défiler, toujours à l'aide des flèches, jusqu'au point 0-PARAMÈTRES UTILISATEUR+ENTER
- Faire défiler jusqu'à 5-RECAL.SONDE S1+ENTER
- Saisir la nouvelle valeur et valider avec ENTER
- Quitter la programmation avec la touche ESC (appuyer plusieurs fois jusqu'à ce que la température s'affiche)

Pour le choix de la nouvelle valeur à entrer, si la température qui s'affiche est de +4°C, alors qu'à l'intérieur de l'appareil une valeur de +6°C est enregistrée, la valeur à saisir pour le recalibrage de la sonde sera +2.

4.9 Mise à jour du logiciel

Contrôler la version sur l'écran.

- A. Appuyer sur menu
- B. Faire défiler jusqu'à INFO(2)+ENTER
- C. Faire défiler jusqu'à REL.FIRMWARE=(NUMÉRO)

A - MISE A JOUR AVEC FIRMWARE IDENTIQUE OU ANTÉRIEUR AU NR 0.32

Si un firmware identique ou antérieur au n° 0.32 est installé sur l'appareil, ce type de procédure doit être exécuté :

- A. Copier le firmware sur une clé USB sur le répertoire principal (NE PAS OUVRIR LE FICHIER DEPUIS LE PC)
- B. Éteindre l'appareil avec la touche OFF en tapant le mot de passe (UTILISATEUR=555)
- C. Couper l'alimentation (prise électrique)
- D. Appuyer simultanément sur les trois touches situées en dessous de l'écran en partant de la gauche et, en les maintenant enfoncées, alimenter l'appareil (brancher la prise électrique)
- E. Lorsque des messages apparaissent à l'écran, relâcher les touches.
- F. Insérer la clé USB.
- G. Lorsque « OFF » s'affiche, retirer la clé et allumer l'appareil.
- H. Dans certains cas, le message « ALARME PARAMÈTRES » peut s'afficher ; pour réinitialiser l'alarme, appuyer sur la touche « ALL » (troisième en partant de la gauche sous l'écran) + touche MUTE. Répéter l'opération jusqu'à ce que l'alarme disparaisse.

Contrôler le nouveau numéro de release du firmware à l'écran.

B - TYPE DE PROCÉDURE DE MISE A JOUR AVEC FIRMWARE À PARTIR DU NR 0.35 ET POSTÉRIEURS

Si un firmware identique ou postérieur au n° 0.35 est installé sur l'appareil, ce type de procédure doit être exécuté :

- A. Copier le firmware sur une clé USB sur le répertoire principal (NE PAS OUVRIR LE FICHIER DEPUIS LE PC)
- B. Éteindre l'appareil avec la touche OFF en tapant le mot de passe (UTILISATEUR=555)
- C. Appuyer sur la touche menu et faire défiler jusqu'à MOT DE PASSE(4)+ENTER
- D. Taper le mot de passe (UTILISATEUR=555)
- E. Retour au menu principal ; faire défiler jusqu'à « MISE À JOUR LOGICIEL » (point 5 avec mot de passe utilisateur, point 10 avec mot de passe service)+ENTER
- F. À l'aide des flèches, sélectionner « OUI » et appuyer sur ENTER
- G. Suivre les instructions affichées à l'écran
- H. Lorsque des messages apparaissent, insérer la clé USB
- I. Lorsque « OFF » s'affiche, retirer la clé USB et allumer l'appareil
- J. Dans certains cas, le message « ALARME PARAMÈTRES » peut s'afficher ; pour réinitialiser l'alarme, appuyer sur la touche « ALL » (TROISIÈME EN PARTANT DE LA GAUCHE SOUS L'ÉCRAN + TOUCHE MUTE). Répéter l'opération jusqu'à ce que l'alarme disparaisse.

Contrôler le nouveau numéro de release du firmware à l'écran.

4.10 Module GSM

Quand une alarme (de blocage – visuelle – de maintenance) se déclenche, le contrôleur envoie automatiquement un SMS aux numéros de mobile mémorisés, avec :

Raison sociale – Numéro de série – Code d'alarme avec description.

De plus, en cas de coupure de courant, si l'appareil est alimenté par batterie-tampon, un SMS est envoyé aux numéros de mobile mémorisés avec, non seulement les données ci-dessus, mais aussi l'indication ON BATTERY. Quand le courant est rétabli, un nouveau SMS avec POWER OK est envoyé.

De plus, pour connaître le statut du frigo, envoyer un SMS avec le message « STATUS » (minuscule ou majuscule) au numéro de GSM installé sur le réfrigérateur. Si aucune alarme ne s'est activée, le SMS reçu contient l'indication « NO ALARMS », la température mesurée par la sonde S1 et la valeur définie. Si des alarmes se sont produites, le message contient les codes d'alarme.

Symboles qui apparaissent dans le coin supérieur droit de l'afficheur avec GSM branché :



Antenne, indique que le GSM est branché



Indique l'intensité du réseau. Si le symbole clignote, ça veut dire qu'il n'y a pas de réseau



Le symbole clignote pour signaler un numéro de pin incorrect. Dans ce cas, quitter la programmation, éteindre le dispositif, puis saisir le bon numéro de pin (le blocage se produit à la troisième saisie incorrecte. Pour tout débloquer, le numéro PUK est obligatoire)



Quand le symbole clignote, la carte SIM est absente



Erreur générale. Remplacer le module GSM

IMPORTANT: si le GSM est commandé ou acheté par après, le client reçoit une documentation avec mot de passe et mode d'emploi pour l'utilisation du GSM et pour la mémorisation des numéros de mobile.

4.11 Contact sec pour signal d'alarme à distance

Le réfrigérateur communique aussi son statut par un contact sec de commutation installé à l'arrière, dans la partie supérieure. Le relais d'alarme à distance permet de communiquer une condition d'alarme à un dispositif à distance.

La connexion pour le signal d'alarme à distance est un contact sec de commutation, qui commute dès que se produit une alarme

N.B.: Les branchements doivent être effectués tel qu'indiqué ci-dessous et testés avec l'appareil en service.

Le brochage des ports est le suivant :

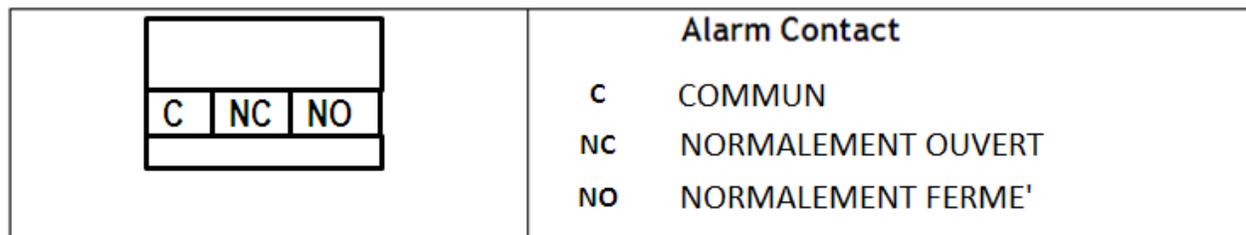


Fig. 5

4.12 Batterie-tampon

La batterie-tampon (accessoire en option) permet de contrôler la température du réfrigérateur, ainsi que les anomalies et alarmes éventuelles, y compris en cas de coupure de courant.

4.13 Enregistreur graphique de température

Le panneau de commande de l'appareil peut accueillir un ou plusieurs enregistreurs graphiques. L'enregistreur est une option, sauf pour les banques de sang où il est installé de série. Les données sont imprimées une fois par semaine sur un diagramme circulaire. Le dispositif comprend les éléments suivants : diagrammes circulaires, pile, plume.

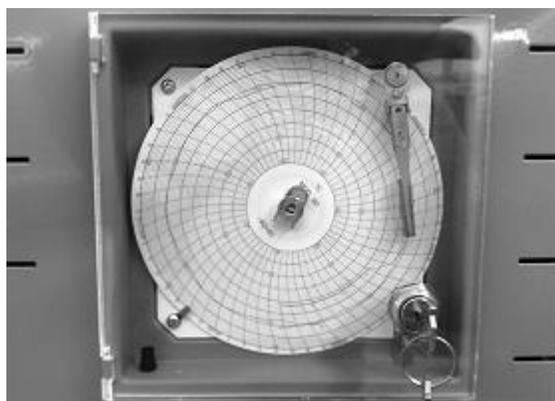


Fig. 6

REPLACEMENT DU DIAGRAMME

1. Ouvrir le couvercle avec la clé (Fig. 6)
2. Pousser sur le côté le cliquet d'arrêt, et le soulever (Fig. 7 – Fig. 8)
3. Retirer le diagramme (Fig. 9 – Fig. 10)
4. Mettre le nouveau diagramme
5. Baisser le cliquet d'arrêt, et le pousser sur le côté

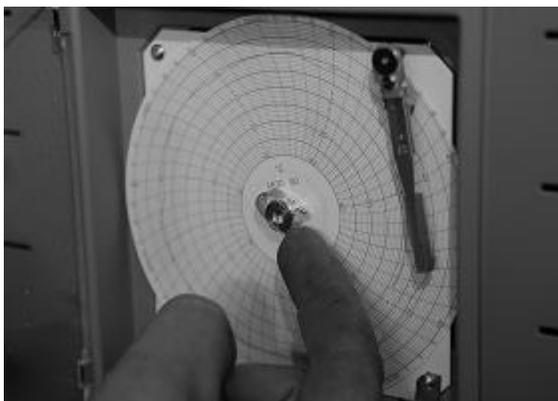


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

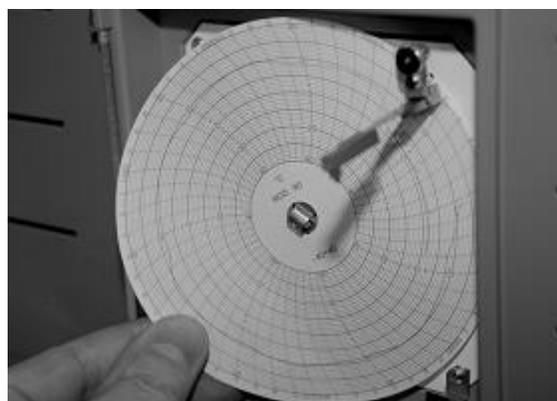


Fig. 10

REPLACEMENT DE LA PLUME

La plume est un matériau consommable, qui dure en moyenne un an.

1. Ouvrir le couvercle avec la clé (Fig. 6)
2. Soulever légèrement le support de la plume d'une main, puis retirer la plume de l'autre (Fig. 9)
3. Installer la nouvelle plume en poussant délicatement dessus, et retirer la protection
4. Fermer le couvercle avec la clé

REPLACEMENT DE LA PILE

1. Ouvrir le couvercle avec la clé (Fig. 6)
2. Soulever la plume (Fig. 9)
3. Soulever légèrement le diagramme (Fig. 10)
4. Retirer la pile 1,5 V LR03 alcaline, puis la remplacer en faisant attention à la polarité (Fig. 11)
5. Baisser la plume
6. Fermer le couvercle avec la clé



Fig. 11

CONTRÔLE FONCTIONNEL - CALIBRAGE DE LA PLUME

Vérifier le calibrage de l'enregistreur tous les six mois. En cas d'écart supérieur à $\pm 2\%$ entre la lecture de l'afficheur numérique et l'indication fournie par l'enregistreur, procéder comme suit :

1. Prendre délicatement la tige (B) de la plume.
2. Avec un tournevis, agir sur la vis de réglage (A) jusqu'à ce que la plume (C) se mette sur la bonne valeur de température, à savoir, dans ce cas, sur la ligne des 20°C.

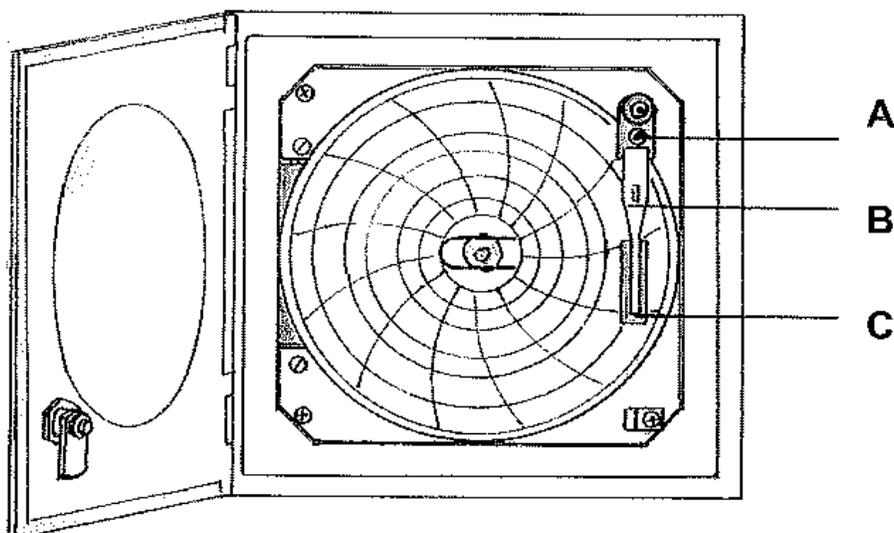


Fig. 12

4.14 Étagères, tiroirs et installation

Les appareils sont équipés d'étagères et/ou de tiroirs selon le schéma de la page 9. L'étagère et le tiroir ont une capacité maximale de 20 Kg chacun.

Certains modèles peuvent être équipés de tiroirs en acier. Ces options peuvent être installées. Si le tiroir est commandé, l'opérateur peut procéder lui-même au montage, selon les instructions ci-après (voir photos). Suivre la même procédure pour retirer le tiroir en vue d'un nettoyage approfondi.



Attention!!! N'ouvrir qu'un seul tiroir à la fois.



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15



Fig. 16



Fig. 17



Fig. 18

4.15 Pièce de division pour tiroir et installation

Les tiroirs peuvent être équipés de pièces de division en Plexiglas (en option) pour créer des compartiments longitudinaux. Si le Kit Pièces de division pour tiroir est commandé, l'opérateur peut procéder lui-même au montage, selon les instructions ci-après (voir photos). Suivre la même procédure pour retirer les pièces de division en vue d'un nettoyage approfondi.

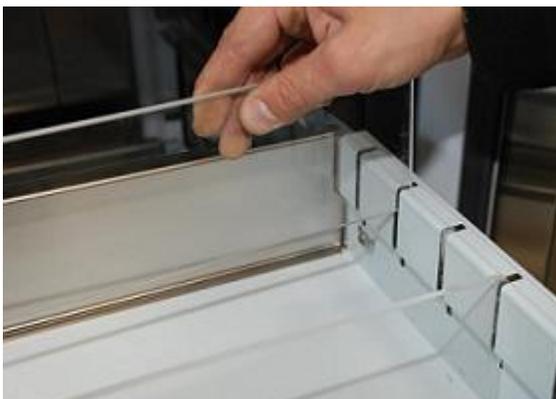


Fig. 19



Fig. 20

5 MAINTENANCE ORDINAIRE

Consignes élémentaires de sécurité

Nous souhaitons rappeler les consignes élémentaires de sécurité pour que l'opérateur et le technicien de maintenance ordinaire puissent effectuer les opérations de maintenance ordinaire en toute sécurité :

- ne pas toucher l'appareil avec des mains ou les pieds humides ou mouillés
- ne pas utiliser l'appareil pieds nus
- ne pas introduire de tournevis ni autres entre les protections ou les parties en mouvement
- ne pas tirer le câble d'alimentation pour débrancher la fiche de l'appareil de la prise de courant
- ne pas permettre à des personnes non autorisées d'utiliser l'appareil
- avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, couper l'alimentation électrique de l'appareil en appuyant sur l'interrupteur général et en débranchant la fiche

Interdiction de démonter les protecteurs et les dispositifs de sécurité

Il est formellement interdit de démonter les protecteurs ou dispositifs de sécurité pour effectuer les opérations de maintenance ordinaire. Dans le cas où cette interdiction n'est pas respectée, le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages occasionnés.

Consignes et plan d'urgence en cas d'incendie

- Débrancher la fiche de l'appareil de la prise de courant ou couper l'alimentation générale
- Ne pas utiliser de jets d'eau
- Utiliser des extincteurs à poudre ou à mousse

5.1 Nettoyage du réfrigérateur

Des produits de laboratoire sont conservés dans le réfrigérateur. Il est donc nécessaire de le nettoyer pour garantir l'hygiène et pour protéger la santé. L'appareil a déjà été nettoyé en usine. Cependant, il est recommandé de nettoyer l'intérieur avant l'emploi. Pour cette opération, s'assurer que le câble d'alimentation n'est pas branché.

5.2 Nettoyage intérieur et extérieur

Ci-après la liste des produits de nettoyage à utiliser pour l'extérieur et pour l'intérieur de l'appareil :

- Eau et détergents neutres à pH acide sans composants abrasifs. **Ne pas utiliser de solvants ni de diluants.**
- Les méthodes de nettoyage : nettoyer les parties internes et externes avec une éponge/un chiffon et avec les détergents prévus à cet effet
- La désinfection : utiliser des désinfectants liquides. Éviter les substances susceptibles de modifier les caractéristiques organoleptiques des produits
- Le rinçage : chiffon ou éponge imbibé/e d'eau. **Ne pas utiliser de jets d'eau.**
- La fréquence : recommandée, une fois par semaine. L'opérateur peut définir des fréquences différentes selon le type de produit.

5.3 Nettoyage du condenseur

Le condenseur est l'élément qui assure l'échange thermique entre le gaz réfrigérant et l'air ambiant. Si le condenseur est sale ou bouché, il n'est plus capable d'exercer sa fonction correctement et, par conséquent, le réfrigérateur n'est plus aussi efficace. **C'EST POUR CETTE RAISON QU'IL EST IMPORTANT DE TOUJOURS GARDER LE CONDENSEUR PROPRE, EN GÉNÉRAL PAR DES CYCLES DE NETTOYAGE UNE FOIS PAR MOIS.**

ATTENTION !!!

Avant toute opération de nettoyage sur les condenseurs, éteindre le réfrigérateur et DÉBRANCHER le câble d'alimentation. Le danger est de nature non seulement électrique, mais aussi mécanique, puisque le ventilateur pourrait se mettre à fonctionner à tout moment !

Selon les modèles, le moteur peut se trouver dans le haut ou dans le bas de l'appareil.

Moteur dans le haut

Monter sur une échelle stable pour accéder directement au condenseur situé dans le haut de l'appareil. Utiliser un jet d'air ou un pinceau sec pour éliminer les poussières et les peluches accumulées sur les ailettes par des mouvements verticaux (Fig. 21).

Après l'opération, rallumer l'appareil.



Pendant cette opération, utiliser les équipements de protection individuelle suivants :

- des lunettes de protection
- un masque de protection des voies respiratoires
- des gants

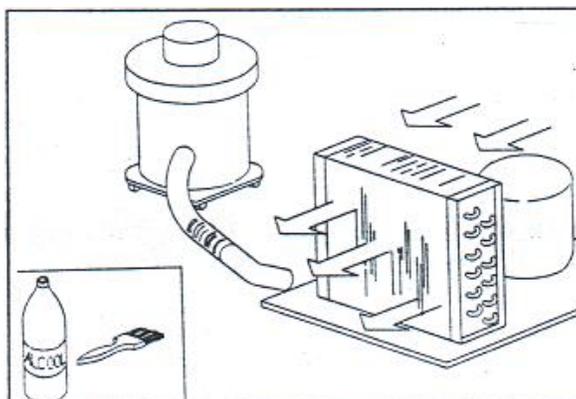


Fig. 21

Moteur dans le bas (uniquement pour le technicien agréé)

Pour accéder au condenseur situé dans le bas, utiliser un tournevis cruciforme, dévisser les deux vis (Fig. 22) puis retirer le panneau avant (Fig. 23) :



Fig. 22



Fig. 23

Une fois le panneau retiré, utiliser un jet d'air ou un aspirateur avec, éventuellement, un pinceau sec pour éliminer les poussières et les peluches accumulées sur les ailettes par des mouvements verticaux (Fig. 24).



Fig. 24

5.4 Précautions en cas d'inactivité prolongée

L'expression « inactivité prolongée » désigne une inactivité de plus de 15 jours. Procéder comme suit :

- mettre la machine hors tension et débrancher sa fiche de la prise de courant
- très bien nettoyer l'intérieur, les clayettes, les tiroirs, les coulisses et les supports, en faisant particulièrement attention aux endroits critiques, comme les raccords et les joints magnétiques
- laisser les portes à moitié ouvertes pour éviter que l'air et l'humidité résiduelle ne stagnent

6 MAINTENANCE EXTRAORDINAIRE ET RÉPARATIONS

Toutes les interventions non décrites dans les paragraphes précédents doivent être considérées comme « maintenance extraordinaire ».

La maintenance extraordinaire et la réparation sont des opérations qui doivent être confiées exclusivement à un personnel spécialisé et autorisé par le fabricant.

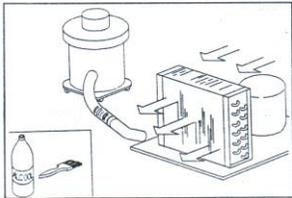
Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des interventions réalisées par l'opérateur, par un personnel non autorisé, ou par l'utilisation de pièces détachées non d'origine.

7 DIAGNOSTIC

Ci-après quelques simples conseils si des problèmes se produisent. Si le problème disparaît après l'application de l'opération suggérée, l'opérateur peut continuer à utiliser le réfrigérateur. Dans le cas contraire, il doit contacter le service après-vente.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Sélecteur sur OFF Pas de tension Autres	Sélecteur sur ON Vérifier la fiche, la prise, les fusibles, le circuit électrique Contacter le SAV
Le groupe de froid ne démarre pas	Température programmée atteinte Dégivrage en cours Panneau de commande en panne Autres	Programmer une autre température Attendre la fin du cycle, puis éteindre et rallumer Contacter le SAV Contacter le SAV
Le groupe de froid fonctionne sans arrêt, mais il n'atteint pas la température programmée	Local trop chaud Condenseur sale Fluide frigorigène insuffisant Arrêt du ventilateur condenseur Étanchéité insuffisante au niveau des portes Évaporateur totalement givré Vanne de dégivrage ouverte	Aérer plus Nettoyer le condenseur Contacter le SAV Contacter le SAV Vérifier les joints/la position de la marchandise Dégivrage manuel Contacter le SAV
Présence d'eau ou de glace dans l'égouttoir	Évacuation bouchée Appareil pas de niveau	Nettoyer la bonde et l'évacuation Voir paragraphe 2.2

8 PLAQUE SIGNALÉTIQUES

	Symbole de présence de tension
	Symbole d'appel à l'attention
	Symbole de terre
	Symbole invitant à lire le manuel avant la mise en service
	Symbole invitant à nettoyer périodiquement le condenseur

9 ANNEXES

La documentation ci-après est jointe au manuel :

9.1 Documentation technique

9.1.1 Schéma électrique

9.1.2 Certification des essais de sécurité électrique

10 ASSISTANCE

Notre service d'assistance technique pourra vous fournir les indications nécessaires à un fonctionnement correct de l'appareil et vous mettre en contact avec le centre d'assistance autorisé le plus proche.

Italie

- Service Après Vente (Assistance et informations techniques) contact:
 - Numéro national 0522.184.85.95
 - Fax 02.38073401
 - Email: assistenza.instruments@smeg.it
- Pour plus d'informations:
 - Email: instruments@smeg.it

France

- Service Après Vente (Assistance et informations techniques) contact:
 - Numéro national 04 7221 5161
 - Email: service.instruments@smeg.it
- Pour plus d'informations:
 - Email: instruments@smeg.it

Clients Internationaux

Veillez contacter votre distributeur local ou écrire un email à:

- Service Après Vente (Assistance et informations techniques) contact:
 - Email: service.instruments@smeg.it
- Pour plus d'informations:
 - Email: instruments@smeg.it

**SMEG S.p.A.
Instruments Division**

Via Leonardo da Vinci, 4 – 42016 Guastalla (RE) Italy
www.smeg-instruments.com